

# brother

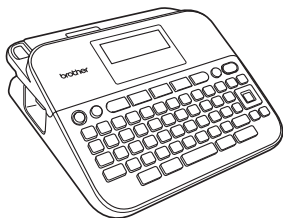
**TZe**  
TAPE

## GUÍA DEL USUARIO

*P-touch*  
SISTEMA DE ETIQUETADO ELECTRÓNICO

# PT-D400

Lea esta Guía del usuario antes de utilizar la rotuladora P-touch.  
Guarde esta Guía del usuario en un lugar accesible para futuras consultas.  
Visite nuestro sitio web en <http://support.brother.com/> donde podrá obtener asistencia técnica para productos y respuestas a preguntas frecuentes (FAQ).



**ESPAÑOL**

[www.brother.com](http://www.brother.com)

# INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir la impresora de etiquetas P-touch PT-D400. Su nueva P-touch es un sistema de etiquetado con muchas opciones para crear etiquetas profesionales y de alta calidad de forma sencilla. Este manual contiene algunos procedimientos básicos y de seguridad para poder utilizarlo. Léalo detenidamente antes de empezar a utilizar el producto y consérvelo a mano para futuras consultas.

## **Declaración de conformidad de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) (sólo para EE. UU.)**

Este equipo ha sido sometido a diversas pruebas y se ha comprobado que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Dichos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias nocivas en las instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones suministradas, podría provocar interferencias nocivas en las comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía alguna de que no se produzcan dichas interferencias en una instalación determinada. Si este equipo causara interferencias nocivas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a la salida de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

### **Importante**

Si se realizan cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por Brother Industries, Ltd. se podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

## **Compilación y aviso de publicación**

Bajo la supervisión de Brother Industries, Ltd., este manual ha sido compilado y editado e incluye las descripciones y especificaciones más actualizadas del producto.

El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Puede que en este manual no se incluyan las nuevas funciones de las últimas versiones disponibles del software de PT-D400. Por este motivo, puede que observe que haya diferencias entre los contenidos de este manual y el software. Cualquier nombre comercial o de producto que aparezca en los productos de Brother, en documentos relacionados y en cualquier otro material son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos titulares. BROTHER es una marca comercial o una marca comercial registrada de Brother Industries, Ltd.

## Contenido

Precauciones de seguridad .....	3
Precauciones generales .....	5
<b>PARA EMPEZAR .....</b>	<b>6</b>
Desembalaje de su impresora de etiquetas P-touch .....	6
Pantalla LCD y teclado .....	6
Fuente de alimentación y casete de cinta .....	7
Encender y apagar .....	9
Alimentación de cinta .....	9
Ajustes de la pantalla LCD .....	9
Contraste de pantalla .....	9
Ajustes de la unidad e idioma .....	9
Unidad .....	9
Idioma .....	10
<b>EDICIÓN DE ETIQUETAS .....</b>	<b>11</b>
Introducción y edición de texto .....	11
Agregar una línea nueva .....	11
Borrar texto .....	11
Introducir una ficha .....	11
Introducción de símbolos .....	11
Introducir símbolos mediante la función Símbolo .....	11
Ajustes de historial de símbolos .....	12
Introducción de caracteres con acento .....	13
Configuración de atributos de caracteres ([Fuente]/[Tamaño]/[Ancho]/[Estilo]/ [Línea]/[Alinear]) .....	14
Configurar atributos de caracteres por etiqueta .....	14
Configurar atributos de caracteres para cada línea .....	14
Configurar estilo de autoajuste .....	16
Configuración de marcos .....	16
Configuración de atributos de etiqueta ([Longitud]/[Margen]/[Longitud Tab]) .....	18
Creación de una etiqueta de código de barras .....	18
Configuración de parámetros de códigos de barras e introducción de datos de códigos de barras .....	18
Editar y borrar un código de barras .....	20

## INTRODUCCIÓN

---







<b>IMPRESIÓN DE ETIQUETAS</b> .....	<b>21</b>
Vista previa de etiquetas .....	21
Impresión de etiquetas .....	21
Impresión de una o varias copias .....	21
Impresión de marcas de cable .....	21
Impresión de numeración .....	22
Impresión invertida .....	22
Ajustar margen .....	22
[Lleno]/[Mitad]/[Estr.] .....	22
[Cadna] .....	23
Ajuste de la longitud de la etiqueta .....	24
Uso de etiquetas de muestra: Para crear e imprimir etiquetas con plantillas prediseñadas .....	24
<b>USO DE LA MEMORIA DE ARCHIVOS</b> .....	<b>26</b>
Guardar archivos de etiqueta .....	26
Guardar .....	26
Imprimir .....	26
Abrir .....	26
Eliminar .....	26
<b>RESTABLECIMIENTO Y MANTENIMIENTO DE LA IMPRESORA DE ETIQUETAS P-TOUCH</b> .....	<b>27</b>
Restablecimiento de la impresora de etiquetas P-touch .....	27
Restablecer los datos a la configuración original .....	27
Mantenimiento .....	27
Limpiar la unidad .....	27
Limpiar el cabezal de impresión .....	27
Limpiar el cortador de cinta .....	28
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	<b>29</b>
Qué hacer cuando... .....	29
Cuando aparece un mensaje de error en la pantalla .....	30
<b>APÉNDICE</b> .....	<b>31</b>
Especificaciones .....	31

## Precauciones de seguridad

Para evitar heridas y daños, se explican notas importantes mediante el uso de varios símbolos. Los símbolos y sus significados son los siguientes:

<b>⚠️ ADVERTENCIA</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o heridas graves.
<b>⚠️ PRECAUCIÓN</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar heridas leves o moderadas.

Los símbolos utilizados en este manual se indican a continuación:

	Acción NO permitida.		NO toque una parte determinada del producto.
	Acción obligatoria.		Es necesario desenchufar el producto.
	NO desarme el producto.		Aviso de posible descarga eléctrica.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Siga estas indicaciones para evitar riesgos de incendios, quemaduras, heridas, descargas eléctricas, roturas, sobrecalentamiento, humo y olores extraños.

- ⚠️ Utilice siempre el voltaje especificado y el adaptador de CA recomendado (AD-E001) para la impresora de etiquetas P-touch con el fin de evitar daños o fallos.
- ⚠️ No toque el adaptador de CA ni la impresora de etiquetas P-touch durante una tormenta.
- ⊘ No utilice la impresora de etiquetas P-touch ni el adaptador de CA en zonas de mucha humedad, como baños.
- ⊘ No dañe el cable de alimentación o el enchufe ni coloque objetos pesados sobre ellos. No tuerza ni tire con fuerza del cable de alimentación. Sostenga siempre el adaptador de CA al desconectarlo de la toma de corriente.
- ⚠️ Asegúrese de que el enchufe esté introducido completamente en la toma de corriente. No utilice una toma de corriente floja.
- ⊘ No permita que la impresora de etiquetas P-touch, el adaptador de CA, el enchufe ni las baterías se mojen; por ejemplo, al tocarlos con las manos mojadas o derramar una bebida sobre ellos.
- ⚠️ Dado que si el electrolito llegara a entrar en los ojos, podría producir pérdida de visión, lávese los ojos inmediatamente con abundante agua limpia y consulte con un médico.
- ⊘ No desarme ni modifique la impresora de etiquetas P-touch, el adaptador de CA o las baterías.
- ⊘ No permita que un objeto metálico entre en contacto con los extremos positivo y negativo de una batería.
- ⊘ No utilice objetos puntiagudos, como pinzas o bolígrafos metálicos, para cambiar las baterías.

### ⚠ ADVERTENCIA


- ⊘ No tire las baterías al fuego ni las esponja a calor.
- ⊘ Desconecte el adaptador de CA, retire inmediatamente las baterías y no utilice la impresora de etiquetas P-touch si nota un olor extraño, calor, decoloración, deformación u otra anomalía durante su funcionamiento o almacenamiento.
- ⊘ No utilice una batería dañada o con fugas, ya que el líquido podría entrar en contacto con las manos.
- ⊘ No utilice una batería deformada o con fugas o que presente daños en la etiqueta. Podría producirse calor.
- ⊘ No toque ninguna pieza de metal ubicada cerca del cabezal de impresión después de imprimir.
- ⊘ Cuando no utilice la impresora de etiquetas P-touch, guárdela fuera del alcance de los niños. Asimismo, no permita que los niños se lleven a la boca etiquetas o piezas de la impresora de etiquetas P-touch. En caso de ingesta de algún objeto, consulte con un médico.
- ❗ No utilice un cable del adaptador o un enchufe dañados.
- ❗ No utilice la impresora de etiquetas P-touch si se ha introducido un objeto extraño en su interior. Si algún objeto extraño se introduce en la impresora de etiquetas P-touch, desconecte el adaptador de CA, retire las baterías y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Brother.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Siga estas indicaciones para evitar heridas, fugas de líquido, quemaduras o calor.

- ⊘ No toque la cuchilla.
- ❗ Si el líquido de las baterías entra en contacto con la piel o la ropa, lávelas inmediatamente con agua limpia.
- ❗ Retire las baterías y desconecte el adaptador de CA si no piensa utilizar la impresora de etiquetas P-touch durante un largo periodo de tiempo.
- ⊘ No utilice otra batería distinta de la especificada. No utilice una combinación de baterías gastadas y nuevas ni de distinto tipo, distintos niveles de carga, distintos fabricantes o distintos modelos. Ni inserte una batería con la polaridad (+ y -) invertida.
- ⊘ No deje caer ni golpee la impresora de etiquetas P-touch o el adaptador de CA.
- ⊘ No presione sobre la pantalla LCD.
- ⊘ No ponga el dedo en el interior la impresora de etiquetas P-touch cuando cierre la cubierta del compartimento de la cinta o la cubierta del compartimento de las baterías.
- ❗ Antes de utilizar baterías Ni-MH recargables, lea detenidamente las instrucciones de las baterías y el cargador de baterías, y asegúrese de utilizarlos correctamente.
- ❗ Cuando utilice baterías Ni-MH recargables, cargue las baterías con un cargador de baterías adecuado antes de utilizarlas.

## Precauciones generales

- En función de la ubicación, el material y las condiciones ambientales, la etiqueta podría despegarse o no poder eliminarse, y el color de la etiqueta podría cambiar o transferirse a otros objetos. Antes de colocar la etiqueta, compruebe las condiciones ambientales y el material.
- No utilice la impresora de etiquetas P-touch en un modo o con un fin distintos a los descritos en esta guía. Si lo hace, podrían producirse accidentes o la impresora de etiquetas P-touch podría resultar dañada.
- Utilice únicamente cintas Brother TZe con la impresora de etiquetas P-touch. No utilice cintas que contengan la marca .
- Utilice solo un paño suave y seco para limpiar la impresora de etiquetas; nunca utilice alcohol u otros disolventes orgánicos.
- Utilice un paño suave para limpiar el cabezal de impresión; nunca toque el cabezal de impresión.
- No coloque objetos extraños en la ranura de salida de la cinta, el conector del adaptador de CA, el compartimento de las baterías, etc.
- No exponga la impresora de etiquetas P-touch, las baterías o el adaptador de CA a la luz directa del sol o a la lluvia, ni la coloque cerca de aparatos de calefacción u otros aparatos calientes, en cualquier lugar expuesto a temperaturas extremas (p. ej., en el salpicadero o en la parte trasera de su coche), humedad elevada o polvo.
- No aplique una presión excesiva en la palanca del cortador.
- No intente imprimir si el casete está vacío; podría dañar el cabezal de impresión.
- No tire de la cinta durante el proceso de impresión o alimentación; podría dañar la cinta y la impresora de etiquetas P-touch.
- Los datos almacenados en la memoria se perderán si se produce una avería, se repara la impresora de etiquetas P-touch o se agota la batería.
- La impresora de etiquetas P-touch no está provista de una función de carga para baterías recargables.
- El texto impreso puede diferir del texto que aparece en la pantalla LCD.
- La longitud de la etiqueta impresa puede diferir de la longitud de la etiqueta mostrada.
- Si apaga el equipo durante dos minutos, se perderá todo el texto, los ajustes de formato y los archivos guardados en la memoria.
- También puede utilizar un tubo termorretráctil en este modelo. Visite el sitio web de Brother (<http://www.brother.com/>) para obtener más información. No se pueden imprimir marcos, plantillas P-touch predefinidas ni utilizar ciertos ajustes de fuente con el tubo termorretráctil. Es posible que los caracteres impresos también sean más pequeños que cuando se utiliza la cinta TZe.
- **La pantalla está protegida con un adhesivo de plástico transparente durante el proceso de fabricación y el envío. Es preciso quitar este adhesivo antes de utilizar el equipo.**

# PARA EMPEZAR

## Desembalaje de su impresora de etiquetas P-touch

### Contenido de la caja

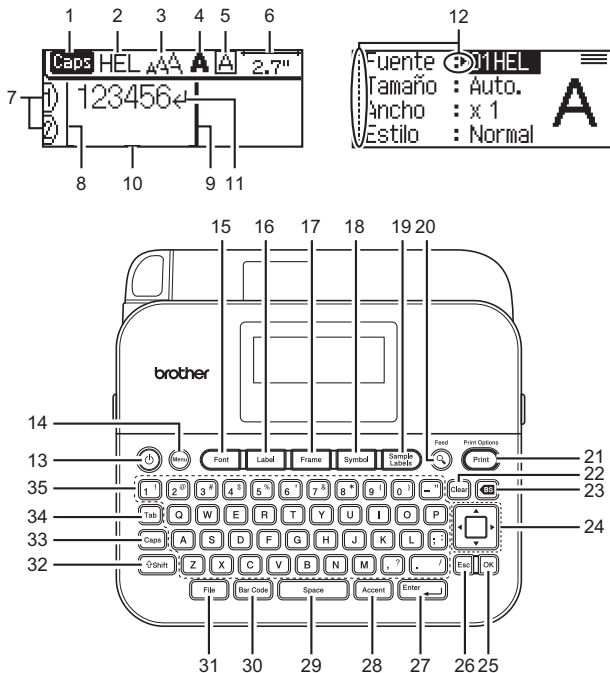
Impresora de etiquetas P-touch

Casete de cinta inicial

Adaptador de CA (opcional en la PT-D400)

Guía del usuario

### Pantalla LCD y teclado





- |                              |                          |                      |
|------------------------------|--------------------------|----------------------|
| 1. Modo mayúsculas           | 15. Fuente               | 26. Esc              |
| 2-5. Orientaciones de estilo | 16. Etiqueta             | 27. Intro            |
| 6. Longitud de la cinta      | 17. Marco                | 28. Acento           |
| 7. Número de línea           | 18. Símbolo              | 29. Espacio          |
| 8. Línea de inicio           | 19. Etiquetas de muestra | 30. Código de barras |
| 9. Línea de fin              | 20. Vista previa         | 31. Archivo          |
| 10. Cursor                   | 21. Imprimir             | 32. Mayús            |
| 11. Marca de retorno         | 22. Borrar               | 33. Bloqueo          |
| 12. Selección del cursor     | 23. Retroceso            | 34. Tabulado         |
| 13. Alimentación             | 24. Cursor               | 35. Carácter         |
| 14. Menú                     | 25. OK                   |                      |

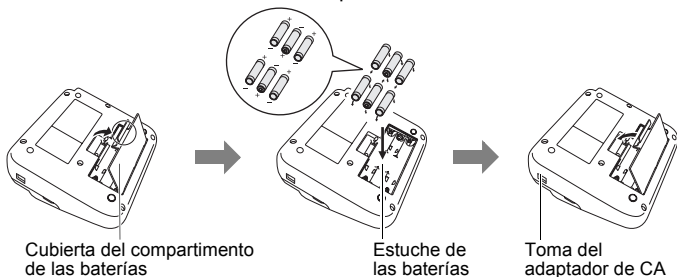
## NOTA

- El texto que introduzca puede tener hasta 80 caracteres.
- Utilice (Shift) en combinación con las teclas alfabéticas y numéricas para teclear mayúsculas o los símbolos indicados en la parte superior derecha de las teclas.
- Utilice ◀ con (Shift) para ir a la parte superior del texto. Utilice ▶ con (Shift) para ir al final del texto.
- Durante la selección de los ajustes, pulse (Space) para volver al elemento predeterminado.
- Para cancelar cualquier operación, pulse (Esc).
- La longitud de la etiqueta que aparece en la pantalla LCD puede diferir ligeramente de la longitud real de la etiqueta al imprimirse.

## Fuente de alimentación y casete de cinta

Inserte seis baterías alcalinas AA (LR6) nuevas o baterías Ni-MH (HR6) completamente cargadas y asegúrese de que los polos apunten en las direcciones correctas.

Para retirar las baterías, invierta el procedimiento de instalación.

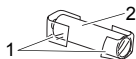


NOTA

- Cuando utilice el adaptador de CA (AD-E001):
  - Enchufe el cable de alimentación del adaptador de CA en la toma del adaptador de CA en el lateral de la máquina.
  - Conecte el enchufe a la toma eléctrica estándar más cercana. Para no perder los datos en la memoria, se recomienda utilizar baterías alcalinas AA (LR6) o baterías Ni-MH (HR6) junto con el adaptador de CA.
- Para proteger y conservar la memoria de la impresora de etiquetas P-touch, se recomienda instalar baterías alcalinas AA (LR6) o baterías Ni-MH (LR6) cuando el adaptador de CA está desenchufado.
- Si apaga el equipo durante más de dos minutos, se perderá todo el texto y formatos. También se perderán los archivos de texto guardados en la memoria.
- Retire las baterías si no piensa utilizar la impresora de etiquetas P-touch durante un periodo largo de tiempo.
- Deseche la batería en un punto de recogida adecuado, no en la cadena de residuos general. Asimismo, asegúrese de cumplir con todas las normas federales, estatales y locales aplicables.
- Cuando guarde o deseche la batería, envuélvala (por ejemplo, con cinta de celofán) para evitar que se cortocircuite.

(Ejemplo de aislamiento de la batería)

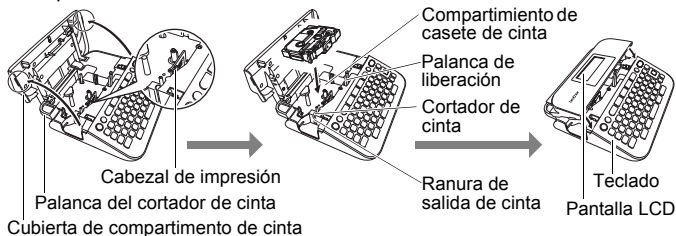
1. Cinta de celofán
2. Batería alcalina o Ni-MH



**⚠ PRECAUCIÓN**

EL USO DE UNA COMBINACIÓN DE BATERÍAS DE DISTINTO TIPO (COMO MH Y ALCALINAS) PODRÍA CAUSAR UNA EXPLOSIÓN. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES.

Coloque un casete de cinta.



## NOTA

- Cuando coloque una cinta de casete, asegúrese de que la cinta y la tinta no se enganchen en el cabezal de impresión.
- Si no puede cerrar la cubierta del compartimento de la cinta, compruebe que la palanca de liberación esté en la posición levantada. Si no lo está, levante la palanca y cierre la cubierta.

## Encender y apagar

Pulse (⏻) para encender la impresora de etiquetas P-touch.  
Vuelva a pulsar (⏻) para apagar la impresora de etiquetas P-touch.

## NOTA

Su impresora de etiquetas P-touch tiene una función de ahorro de energía que se apaga automáticamente si no se pulsa ninguna tecla durante un cierto tiempo y bajo ciertas condiciones operativas. Consulte "Especificaciones" en la página 31.

## Alimentación de cinta

Para hacer avanzar la cinta, pulse los siguientes teclas:

(Shift) + (⏻).

## Ajustes de la pantalla LCD

### ■ Contraste de pantalla

El ajuste por defecto es [0].

(Menu) → ▲/▼ [Ajustar] → (OK) o (Enter) → ▲/▼ [Cont. Pantalla] → ◀/▶ [-2 - +2] → (OK) o (Enter).

## Ajustes de la unidad e idioma

### ■ Unidad

El ajuste por defecto es [pulgadas].

(Menu) → ▲/▼ [Unidad] → (OK) o (Enter) → ▲/▼ [pulgadas/mm] → (OK) o (Enter).

## PARA EMPEZAR

---

### ■ Idioma

El ajuste por defecto es [English].

(Menú) → ▲/▼ [Idioma] → (OK) o (Enter) → ▲/▼ [English/Español/Français/Hrvatski/Italiano/Magyar/Nederlands/Norsk/Polski/Português/Português(Brasil)/Română/Slovenski/Slovenský/Suomi/Svenska/Türkçe/Čeština/Dansk/Deutsch] → (OK) o (Enter).

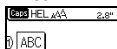
# EDICIÓN DE ETIQUETAS

## Introducción y edición de texto

### ■ Agregar una línea nueva

Desplace el cursor al final de la línea actual y pulse (**Enter**).

Línea 1



Línea 2

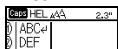
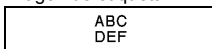


Imagen de etiqueta



### NOTA

Cada ancho de cinta tiene un número máximo de líneas de texto que se pueden introducir. Pueden introducirse un máximo de 5 líneas para cintas de 0,70" (18 mm), 3 líneas para cintas de 0,47" (12 mm), 2 líneas para cintas de 0,35" (9 mm) y 0,23" (6 mm) y 1 línea para cintas de 0,13" (3,5 mm).

### ■ Borrar texto

Al pulsar (**BS**), los caracteres se borrarán uno a uno.

Para borrar todo el texto:

(**Clear**) → ▲/▼ [Sólo texto] → (**OK**) o (**Enter**).

Para borrar todo el texto y los ajustes de formato:

(**Clear**) → ▲/▼ [Texto&formato] → (**OK**) o (**Enter**).

### ■ Introducir una ficha

(**Menu**) → ▲/▼ [Tabulado] → (**OK**) o (**Enter**).

### NOTA

También puede pulsar (**Tab**) para introducir un tabulado.

Para cambiar la longitud del tabulado:

(**Label**) → ▲/▼ [Longitud Tab] → ◀/▶ [0,0" - 4,0" (0-100 mm)] → (**OK**) o (**Enter**).

## Introducción de símbolos

### ■ Introducir símbolos mediante la función Símbolo

(**Symbol**) → ▲/▼ Seleccione Categoría → (**OK**) o (**Enter**) → ▲/▼/◀/▶ Seleccione un símbolo → (**OK**) o (**Enter**).

■ **Ajustes de historial de símbolos**

[Historial] puede contener hasta 15 símbolos usados recientemente. El ajuste por defecto es [On].

(Menu) → ▲/▼ [Histor. símbolo] → (OK) o (Enter) → ▲/▼ [On/Off] → (OK) o (Enter) → (Symbol).

**Lista de símbolos**

Categoría	Símbolos
Puntuación	. , : ; " ' • ? ! ¿ ¡ - & ~ _ \ / * @ #
Parént./Flechas	( ) [ ] < > « » [ ] → ← ↑ ↓ ⇨ ⇩ ⇧ ⇨ ⇩ ⇧ ⇨ ⇩ ⇧ ⇨ ⇩ ⇧ ↑ ↓ ✕ ☰ §
Matemáticas	+ - × ÷ ± = ≥ ≤ ≠ ∴ α β γ δ μ Ω φ Σ <sup>a</sup> <sub>2</sub> <sub>3</sub> <sup>2</sup> <sup>3</sup> ¼ ½ ¾      III IV V VIVI VIII IX X
Moneda/Unidades	% \$ ¢ € £ ¥ ¢ ° ft. in. m <sup>2</sup> m <sup>3</sup> cc ℓ oz. lb. °F °C
(Número)	① - ⑨⑩
[Número]	1 - 99
Escuela/Oficina	
Cocina	
Bricolaje/Hobby	
Festivo/Vacac.	
Cita	
Datacom/AV	
Emoticono	
Animal	
Deporte	

Categoría	Símbolos
Vehículo	
Símbolo	
Electricidad	
Astrología	
Pictograma	

## Introducción de caracteres con acento

Introduzca el carácter → (Accent) → ◀▶ Seleccione un carácter con acento → (OK) o (Enter↵).

### NOTA

Puede usar el modo de bloqueo de mayúsculas con la función Acento.

### Lista de caracteres con acento

Carácter	Caracteres con acento	Carácter	Caracteres con acento
a	á à â ã ä å æ ã å ä ã	n	ñ ñ ñ ñ
A	Á Â Ã Ä Å Æ Æ Å Å Æ	N	Ñ Ñ Ñ Ñ
c	ç ċ ċ	o	ó ò ô ø ö õ œ ö
C	Ç Ć Ć	O	Ó Ò Ô Ø Ö Ö Œ Ö
d	d' đ đ	r	ř ř ř
D	Đ Đ	R	Ř Ř Ř
e	é è ê ë ě ě ě ě	s	š š š š š
E	É Ê Ë Ě Ě Ě Ě	S	Š Š Š Š Š
g	ğ ğ	t	ť † ‡
G	Ğ Ğ	T	Ť † ‡
i	í î ï ĳ ĳ ĳ ĳ	u	ú û ü ü ü ü ü
I	İ İ İ Ĭ Ĭ Ĭ Ĭ	U	Ú Û Ü Ü Ü Ü Ü

Carácter	Caracteres con acento	Carácter	Caracteres con acento
k	ķ	y	ý ŷ
K	Ķ	Y	Ý Ŷ
l	ĺ ľ   ł	z	ž ź ž
L	Ł Ł Ł Ł	Z	Ž Ž Ž

## Configuración de atributos de caracteres ([Fuente]/[Tamaño]/[Ancho]/[Estilo]/[Línea]/[Alinear])

Puede configurar los atributos de caracteres por etiqueta o para cada línea antes y después de introducir el texto.

### ■ Configurar atributos de caracteres por etiqueta

(Font) → ▲/▼ Seleccione un atributo → ◀/▶ Defina un valor para dicho atributo → (OK) o (Enter).

## NOTA

Puede ver un ejemplo del atributo de caracteres seleccionado en la pantalla LCD.

### ■ Configurar atributos de caracteres para cada línea

1. Utilice ▲/▼ para desplazar el cursor a la línea para la que desee modificar el atributo de caracteres.
2. Pulse (Shift) y (Font) para ver los atributos.

## NOTA

- (A) en la pantalla indica que está aplicando el atributo sólo a la línea especificada.
- Al establecer un valor diferente para cada línea, el valor se mostrará como \*\*\*\*\* al pulsar (Font). Al cambiar el ajuste de esta pantalla con ◀ o ▶, se aplicará el mismo cambio a todas las líneas de la etiqueta.
- Al establecer un valor de atributo diferente para cada línea, los números de línea en la pantalla de entrada de texto se mostrarán como texto blanco sobre un fondo negro.
- El tamaño real de la fuente impresa depende del ancho de la cinta, el número de caracteres y el número de líneas de entrada. Una vez que los caracteres alcancen un tamaño máximo, la fuente seleccionada se establecerá de forma predeterminada en una fuente



personalizada basada en el estilo Helsinki. Esto permite que las etiquetas se impriman con el texto más pequeño posible en etiquetas estrechas o de varias líneas.

- Las fuente de 6 puntos solo se imprime en el tipo de fuente Helsinki.
- Cuando [Tamaño] está en [Auto.] y se introduce todo el texto en mayúsculas, el texto se ajusta automáticamente para imprimirse en el tamaño más grande disponible para cada ancho de cinta. Este tamaño de fuente es más grande que el tamaño más grande disponible en los ajustes de fuente para cada ancho de cinta.

## Opciones de ajuste

Atributo	Valor	Resultado	Atributo	Valor	Resultado
Fuente	Helsinki	A1	Fuente	Belgium	A1
	Brussels	A1		Atlanta	A1
	US	A1		Adams	A1
	Los Angeles	<b>A1</b>		Brunei	<b>A1</b>
	San Diego	<b>A1</b>		Sofia	<b>A1</b>
	Florida	<b>A1</b>		Germany	A1
	Calgary	A1		Letter Gothic	A1
Tamaño	<b>Auto</b>	Al seleccionar Auto, el texto se ajusta automáticamente para imprimirse en el tamaño más grande disponible en los ajustes de fuente para cada ancho de cinta.	Tamaño	18 pt	A
	6 pt	A		24 pt	A
	9 pt	A		36 pt	A
	12 pt	A		42 pt	A

Atributo	Valor	Resultado	Atributo	Valor	Resultado
Ancho	x 1	A	Ancho	x 1/2	A
	x 3/2	A		x 2/3	A
	x 2	A			
Estilo	Normal	A	Estilo	Negrita cursiva	A
	Negrita	A		Contorno cursiva	A
	Contorno	A		Sombra cursiva	A
	Sombra	A		Sólido cursiva	A
	Sólido	A		Vertical	A
	Cursiva	A			
Línea	Apgdo	A	Línea	Tachado	A
	Subrayado	A			
Alinear	Izqda.	ABC	Alinear	Derch	ABC
	Centro	ABC		Justificar	A B C

### ■ Configurar estilo de autoajuste

Cuando [Tamaño] está en [Auto.] y [Longitud] se ajusta a una longitud específica, puede seleccionar la forma de reducir el texto para que encaje en la longitud de la etiqueta. Si está seleccionado [Tamaño de texto], se modifica el tamaño total del texto para que encaje en la etiqueta. Si está seleccionado [Ancho del texto], se reducirá el ancho del texto a la mitad del ajuste.

(Menu) → ▲/▼ [Estilo de autoajuste] → (OK) o (Enter) → ▲/▼ [Tamaño de texto/Ancho del texto] → (OK) o (Enter).

### Configuración de marcos

(Frame) → ▲/▼ Seleccione Categoría → (OK) o (Enter) → ▲/▼/◀/▶ Seleccione un marco → (OK) o (Enter).

Marcos

Categoría	Marcos			
Básico 1				
Básico 2				
Hogar				
Escuela/Oficina				
Cita				
Bricolaje/Hobby				
Festivo/Vacac.				

## Configuración de atributos de etiqueta ([Longitud]/[Margen]/[Longitud Tab])

(Consulte "Ajuste de la longitud de la etiqueta" en la página 24, "Ajustar margen" en la página 22 y "Para cambiar la longitud del tabulado:" en la página 11.)

([Label]) → ▲/▼ Seleccione un atributo → ◀/▶ Defina un valor para dicho atributo → (Menu) o (Enter).

### NOTA

[Longitud] se puede ajustar a un rango de entre 1,2" (30 mm) - 12,0" (300 mm). Si está seleccionado [Auto.], la longitud se ajusta automáticamente en función de la cantidad de texto introducido.

## Creación de una etiqueta de código de barras

### NOTA

- La impresora de etiquetas P-touch no está diseñada exclusivamente para la creación de etiquetas de código de barras. Compruebe siempre que el lector de códigos de barras sea capaz de leer las etiquetas.
- Para obtener un mejor resultado, imprima las etiquetas de códigos de barras con tinta negra sobre papel blanco. Puede que algunos lectores de códigos de barras no sean capaces de leer etiquetas de códigos de barras creadas con cinta o tinta de colores.
- Siempre que sea posible, use el ajuste [Grande] para [Ancho]. Puede que algunos lectores de códigos de barras no sean capaces de leer etiquetas de códigos de barras creadas con el ajuste [Pequeño].
- La impresión continuada de una gran cantidad de etiquetas con códigos de barras puede sobrecalentar el cabezal de impresión, lo que podría afectar a la calidad de la impresión.

### ■ Configuración de parámetros de códigos de barras e introducción de datos de códigos de barras

(Bar Code) → ▲/▼ Seleccione un atributo → ◀/▶ Defina un valor para dicho atributo → (OK) o (Enter) → Escriba los datos del código de barras → (Symbol) → ▲/▼ Seleccione un carácter → (OK) o (Enter) → (OK) o (Enter).

## NOTA

- Los símbolos sólo están disponibles para los protocolos CODE39, CODE128, CODABAR o GS1-128. Si no va a usar símbolos, después de escribir los datos del código de barras, pulse (**OK**) o (**Enter**) para introducir el código de barras en la etiqueta.
- El atributo "Dígito cntrl" (Dígito de control) sólo está disponible para los protocolos CODE39, I-2/5 y CODABAR.
- Sólo se puede imprimir un código de barras en una etiqueta.

## Configuraciones de códigos de barras

Atributo	Valor
Protocolo	<b>CODE39</b> , CODE128, EAN-8, EAN-13, GS1-128 (UCC/EAN-128), UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
Ancho	<b>Pequeño</b>
	Grande
Bajo# (caracteres impresos debajo del código de barras)	<b>Activado</b>
	Apgdo
Dígito control (comprobar dígito)	<b>Apgdo</b>
	Activado (disponible sólo para los protocolos CODE39, I-2/5 y CODABAR)

## Lista de caracteres especiales

## CODE39

Carácter especial
-
.
(espacio)
\$
/
+
%

## CODABAR

Carácter especial
-
\$
:
/
.
+

## CODE128, GS1-128 (UCC/EAN-128)

Carácter especial			
(espacio)	!	"	#
\$	%	&	'
(	)	*	+
,	-	.	/
:	;	<	=
>	?	@	[
\	]	^	_
NUL	.	SOH	STX
ETX	EOT	ENQ	ACK
BEL	BS	HT	LF
VT	FF	CR	SO
SI	DLE	DC1	DC2
DC3	DC4	NAK	SYN
ETB	CAN	EM	SUB
ESC	{	FS	
GS	}	RS	~
US	DEL	FNC3	FNC2
FNC4	FNC1		

### ■ Editar y borrar un código de barras

Para editar los parámetros y datos de código de barras, sitúe el cursor debajo de la marca del código de barras de la pantalla de entrada de datos y, a continuación, pulse (Menu) y seleccione [Conf. código barras] con ▲/▼ para abrir la pantalla Conf. código barras.

Para eliminar un código de barras de una etiqueta, sitúe el cursor a la derecha de la marca del código de barras de la pantalla de entrada de datos y pulse (GS).

# IMPRESIÓN DE ETIQUETAS

## Vista previa de etiquetas

Puede obtener una vista previa del texto antes de imprimir.

(↻).

Pulse ◀ o ▶ para desplazarse hacia la izquierda o la derecha por la vista previa.

Pulse ▲ o ▼ para cambiar la ampliación de la vista previa.

## Impresión de etiquetas

Para cortar la etiqueta, pulse la palanca del cortador de cinta en la parte superior izquierda de la máquina.

### NOTA

- Para evitar daños en la cinta, no toque la palanca del cortador mientras se muestra el mensaje [Imprimiendo...Copias] o [Alimentando cinta...Espere].
- No tire de la etiqueta que sale de la ranura de salida de las cintas. Si lo hace, la cinta de tinta se descargará con la cinta y ya no podrá usarse.
- No bloquee la ranura de salida de la cinta durante la impresión o cuando avanza la cinta. Si lo hace, provocara que la cinta se atasque.

### ■ Impresión de una o varias copias

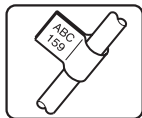
(Print) → ▲/▼ Cambie el número de copias → (Print), (OK) o (Enter↵).

### NOTA

- Si sólo necesita una copia de la etiqueta, pulse (Print), (OK) o (Enter↵) sin seleccionar el número de copias.
- También puede pulsar una tecla numérica para especificar el número de copias.

### ■ Impresión de marcas de cable

(⇧Shift) + (Print) → ▲/▼ [Cable] → (OK) o (Enter↵) → (Print), (OK) o (Enter↵).



## IMPRESIÓN DE ETIQUETAS

### ■ Impresión de numeración



(Shift) + (Print) → ▲/▼ [Numeración] → (OK) o (Enter) → ◀/▶ Seleccione el punto de inicio → (OK) o (Enter) → ◀/▶ Seleccione el punto de finalización → (OK) o (Enter) → ▲/▼ Seleccione el número de etiquetas que se van a imprimir → (Print), (OK) o (Enter).

Seleccione el número más alto que desee imprimir cuando especifique el número.

### ■ Impresión invertida

Utilice cinta transparente en [Espejo] para que las etiquetas puedan leerse correctamente desde el lado opuesto al adherirse a un cristal, ventana u otra superficie transparente.



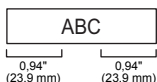
(Shift) + (Print) → ▲/▼ [Espejo] → (OK) o (Enter) → (Print), (OK) o (Enter).

## Ajustar margen

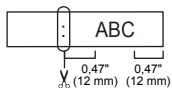
### ■ [Lleno]/[Mitad]/[Estr.]

(Label) → ▲/▼ [Margen] → ◀/▶ [Lleno/Mitad/Estr.] → (OK) o (Enter) → (Print) → ▲/▼ Seleccione el número de copias → (Print), (OK) o (Enter).

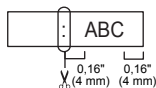
Lleno



Mitad



Estr.



## NOTA

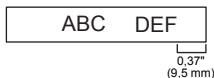
Recorte por los puntos impresos (:) con unas tijeras de manera que el texto quede centrado en la etiqueta.



## ■ [Cadna]

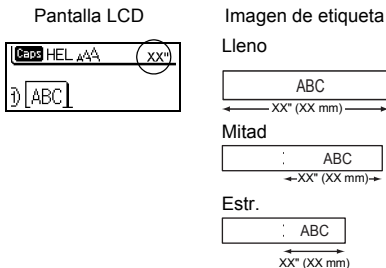
Utilice esta configuración cuando imprima diversas etiquetas con los márgenes mínimos.

Introduzca texto (DEF) (Label) → ▲/▼ [Margen] → ◀/▶ [Cadna] → (OK) o (Enter) → (Print) → ▲/▼ Seleccione el número de copias → (Print), (OK) o (Enter) → Aparece el mensaje [¿OK alimentar?] → (Esc) → Borre el texto y introduzca el texto para la siguiente etiqueta (DEF). → (Print) → ▲/▼ Seleccione el número de copias → (Print), (OK) o (Enter) → Aparece el mensaje [¿OK alimentar?] → (OK) o (Enter) para hacer avanzar la cinta.



## NOTA

- Si se ha seleccionado [Cadna], haga avanzar la cinta antes de utilizar el cortador; si no lo hace de este modo, una parte del texto podría quedar cortada. Consulte "Alimentación de cinta" en la página 9.
- El valor XX que aparece en la parte superior derecha de la pantalla LCD indica la longitud de etiqueta XX que se muestra en las imágenes a continuación.



- No tire de la cinta porque esto puede dañar el casete de la cinta.

## Ajuste de la longitud de la etiqueta

(Menu) → ▲/▼ [Ajustar] → (OK) o (Enter) → ▲/▼ [Longitud Etq.] → ◀/▶ [-5 - +5] → (OK) o (Enter).

### NOTA

Aproximadamente el 1% de la longitud total de la etiqueta se ajustará en 1 nivel.

## Uso de etiquetas de muestra: Para crear e imprimir etiquetas con plantillas prediseñadas.

Ejemplo:



(Sample Labels) → ▲/▼ → (OK) o (Enter) → → Desplace el cursor a la primera línea y edite el texto → → Desplace el cursor a la segunda línea y edite el texto → → (Print) → ▲/▼ Seleccione el número de copias → (Print), (OK) o (Enter).

### NOTA

- Si una etiqueta de muestra está formada por dos líneas de texto, al borrar la segunda línea, también se borrarán los atributos de caracteres de la misma.
- Para recuperar los atributos de caracteres originales de la segunda línea borrada, pulse (Sample Labels) para cancelar la etiqueta de muestra seleccionada actualmente y vuelva a seleccionar la misma etiqueta de muestra.
- Para borrar todo el texto de una vez en una línea, desplace el cursor a la línea para la que desee borrar todo el texto y, a continuación, pulse (Shift) y (Clear).

## Lista de etiquetas de muestra


Categoría	Etiqueta de muestra
Archivo	
Caja de almacenamiento	
Cocina	
Distintivo nombre	
Garaje	
Álbum de recortes	
Jardinería	
Dirección	
Regalo	
Precaución	

# USO DE LA MEMORIA DE ARCHIVOS


## Guardar archivos de etiqueta

Puede guardar hasta 50 etiquetas y recuperarlas para imprimir más adelante. Se puede guardar un máximo de 80 caracteres por archivo. También puede editar y sobrescribir las etiquetas almacenadas.


### ■ Guardar

Introduzca el texto y dé formato a la etiqueta → (File) → ▲/▼ [Guardar] → (OK) o (Enter) → ▲/▼  → (OK) o (Enter).


### ■ Imprimir

(File) → ▲/▼ [Imprimir] → (OK) o (Enter) → ▲/▼  → (Print), (OK) o (Enter) → ▲/▼ Seleccione el número de copias → (Print), (OK) o (Enter).

### ■ Abrir

(File) → ▲/▼ [Abrir] → (OK) o (Enter) → ▲/▼  → (OK) o (Enter).

### ■ Eliminar

(File) → ▲/▼ [Eliminar] → (OK) o (Enter) → ▲/▼  → (OK) o (Enter) → [¿Borrar?] → (OK) o (Enter).

## Restablecimiento de la impresora de etiquetas P-touch

### ■ Restablecer los datos a la configuración original

Apague la máquina. Mantenga pulsadas ( $\text{Ⓢ}$ ) y ( $\text{R}$ ). Mientras mantiene pulsadas ( $\text{Ⓢ}$ ) y ( $\text{R}$ ), pulse ( $\text{Ⓟ}$ ) una vez y suelte ( $\text{Ⓢ}$ ) y ( $\text{R}$ ).

#### NOTA

- Suelte ( $\text{Ⓟ}$ ) antes de soltar la otra tecla.
- Todo el texto, la configuración del formato, la configuración de las opciones y los archivos de etiqueta almacenados se borran al restablecer la impresora de etiquetas P-touch. También se borrarán los ajustes de Idioma y Unidad.

## Mantenimiento

#### NOTA

Asimismo, quite las baterías y desconecte el adaptador de CA antes de limpiar la impresora de etiquetas P-touch.

### ■ Limpiar la unidad

Limpie el polvo y las marcas de la unidad principal con un paño suave y seco. Use un paño ligeramente humedecido para limpiar las marcas difíciles.

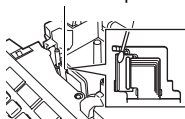
#### NOTA

No utilice disolvente para pintura, benceno, alcohol u otro disolvente orgánico. Estos pueden deformar la carcasa o dañar el acabado de la impresora de etiquetas P-touch.

### ■ Limpiar el cabezal de impresión

Cuando los caracteres aparecen con rayas o con mala calidad al imprimir etiquetas, generalmente significa que el cabezal de impresión está sucio. Limpie el cabezal de impresión con un bastoncillo de algodón o con el casete de limpieza de cabezales opcional (TZe-CL4).

Cabezal de impresión

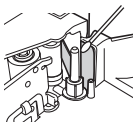


#### NOTA

- No toque directamente el cabezal de impresión con las manos.
- Consulte las instrucciones que se incluyen con el casete limpiador de cabezales de impresión para obtener directrices de su uso.

### ■ Limpiar el cortador de cinta

El adhesivo de la cinta puede acumularse en la hoja de cuchilla después de varios usos y acabar desplazando el borde de la cuchilla, lo cual puede provocar que la cinta se atasque en el cortador.



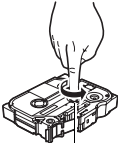
### NOTA

---

- Aproximadamente una vez al año, limpie las hojas de la cuchilla con un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol isopropilo (alcohol tópico).
  - No toque directamente la cuchilla con las manos.
-

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## Qué hacer cuando...

Problema	Solución
La pantalla se "bloquea" o la impresora de etiquetas P-touch no responde normalmente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Consulte la "Restablecimiento de la impresora de etiquetas P-touch" en la página 27 y restablezca la memoria interna a la configuración inicial. Si el restablecimiento de la impresora de etiquetas P-touch no soluciona el problema, desconecte el adaptador de CA y quite las baterías durante más de 10 minutos.</li></ul>
La pantalla se mantiene en blanco después de encender la máquina.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe que las baterías estén bien colocadas y que el adaptador de CA diseñado exclusivamente para la P-touch (suministrado) está conectado correctamente. Compruebe que la batería recargable esté completamente cargada.</li></ul>
Los mensajes de la pantalla LCD se muestran en otro idioma.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Consulte "Ajustes de la unidad e idioma" en la página 9 para seleccionar el idioma que desee.</li></ul>
La etiqueta no se imprime tras pulsar la tecla Imprimir.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe que el texto esté introducido y que el casete de cinta esté instalado correctamente y tenga suficiente cinta.</li><li>• Si la cinta está doblada, corte la sección defectuosa y enrolle la cinta a través de la ranura de salida de la cinta.</li><li>• Si la cinta está atascada, retire el casete de cinta y extraiga la cinta atascada y córtela. Compruebe que el extremo de la cinta pase a través de la guía de la cinta antes de volver a instalar el casete de cinta.</li></ul>
La etiqueta no se imprime correctamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Extraiga el casete de cinta y vuelva a instalarlo, presionándolo con firmeza hasta que encaje en su sitio.</li><li>• Si el cabezal de impresión está sucio, límpielo con un bastoncillo de algodón o con el casete de limpieza de cabezales de impresión opcional (TZe-CL4).</li></ul>
La cinta de tinta está separada del rodillo de tinta.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si la cinta de tinta está rota, cambie el casete de cinta. De no ser así, deje la cinta sin cortar y retire el casete de cinta. A continuación, enrolle la cinta de tinta suelta en el carrete tal como se muestra en la figura.</li></ul>  <p>Cola de impresión</p>
La impresora de etiquetas P-touch se detiene mientras imprime una etiqueta.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sustituya el casete de cinta si la cinta aparece visiblemente rayada, ya que esto indica que se ha alcanzado el final de la cinta.</li><li>• Sustituya todas las baterías o conecte el adaptador de CA directamente a la impresora de etiquetas P-touch.</li></ul>

Problema	Solución
Los archivos de etiquetas guardados previamente están ahora vacíos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Todos los archivos almacenados en la memoria interna se eliminan si las baterías están gastadas o el adaptador de CA está desconectado.</i></li> </ul>
Se ha producido un atasco de cinta que no se puede corregir fácilmente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Brother.</i></li> </ul>

### Cuando aparece un mensaje de error en la pantalla

Cuando aparece un mensaje de error en la pantalla, siga las indicaciones siguientes.

Mensaje	Causa/solución
<b>¡Comprobar # de dígitos introducido!</b>	El número de datos introducidos en los datos de código de barras no coincide con el número de dígitos definido en los parámetros de código de barras. Introduzca el número de dígitos correcto.
<b>¡Error cortador!</b>	El cortador de cinta se ha cerrado al intentar imprimir o introducir la cinta. Apague la impresora de etiquetas P-touch y vuelva a encenderla antes de continuar. Cuando la cinta se enrede en el cortador, retírela.
<b>¡Límite longitud!</b>	La longitud de la etiqueta que debe imprimirse con el texto introducido es mayor que 39,37" (1 m). Edite el texto de modo que la longitud de la etiqueta sea menor que 39,37" (1 m).
<b>¡Texto demasiado alto!</b>	El tamaño del texto es demasiado grande.
<b>¡Texto demasiado largo!</b>	La longitud de la etiqueta que debe imprimirse con el texto introducido es mayor que el ajuste de longitud. Edite el texto para que encaje en la longitud definida o cambie el ajuste de longitud.
<b>¡Error del sistema XX/System Error XX</b>	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Brother.



# APÉNDICE

## Especificaciones

Elemento	Especificación
Dimensiones	Aprox. 7,44" x 6,99" x 2,78" (Aprox. 189 (ancho) x 177,5 (profundidad) x 70,5 (altura) mm)
Peso	Aprox. 1,6 lb (aprox. 730 g) (sin baterías ni casete de cinta)
Fuente de alimentación	Seis baterías alcalinas AA (LR6), seis baterías Ni-MH AA (HR6) <sup>*1</sup> , adaptador de CA (AD-E001)
Pantalla de caracteres	16 caracteres x 1 orientación y 2 líneas de texto (128 x 48 puntos)
Altura de la impresión	0,62" (15,8 mm) máx. (cuando se usa una cinta de 0,70"/18 mm) <sup>*2</sup>
Velocidad de impresión	Aprox. 0,78" (20 mm)/s.
Casete de cinta	Casete de cinta TZe estándar (anchos de 0,13", 0,23", 0,35", 0,47", 0,70" [3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm])
Nº de líneas	Cinta de 0,70" (18 mm): 1-5 líneas; Cinta de 0,47" (12 mm): 1-3 líneas; Cinta de 0,35" (9 mm): 1-2 líneas; Cinta de 0,23" (6 mm): 1-2 líneas; Cinta de 0,13" (3,5 mm): 1 línea
Tamaño de búfer de memoria	Máximo 1.100 caracteres
Almacenamiento de archivos	Máximo 50 archivos
Apagado automático	5 minutos
Temperatura de funcionamiento/humedad	50 °F - 95 °F (10 °C - 35 °C) / 20% - 80% humedad (sin condensación) Temperatura máxima en termómetro de bulbo húmedo: 80,6 °F (27 °C)

\*1 Visite nuestro sitio web en <http://support.brother.com/> para consultar la información más reciente acerca de las baterías recomendadas.

\*2 El tamaño real de carácter puede ser menor que la altura de impresión máxima.

Si tiene algún problema con su producto, ¡no lo devuelva a la tienda! Tras consultar la Guía del usuario, si sigue necesitando ayuda, llame al servicio de atención al cliente de Brother:

Voz: 1-877-BROTHER

Web: [www.brother-usa.com](http://www.brother-usa.com)

Fax: 1-901-379-1210

Para localizar un centro de servicio técnico, llame al 1-877-BROTHER o visite nuestro sitio web en [www.brother-usa.com](http://www.brother-usa.com)

**brother**

Impreso en China  
LAE978001A

